

全ステージ
日本語上演・英語字幕
All performances in Japanese
with English subtitles.

● +日本語字幕
Japanese subtitles

○● リラックスパフォーマンス
Relaxed Performance

入場・当日券販売 | 各開演時間の30分前
上演時間 | 80~90分予定
当日受付にて台本を販売します。

Admission & Door Sales:
30 minutes before each performance
Running Time: 80~90 minutes

[リラックスパフォーマンスについて]
本番中の出入り自由、観劇中のおしゃべり可、飲食も可能(ただし匂いの強いものや汁物は不可)。会場内での販売はありません)、客席は暗くなりません、客席内に段差はありません、乳幼児も入場可能です。ポットでのお湯の提供、オムツ交換スペースをご用意する予定です。(※乳幼児であっても席のご予約をお願いします)

[Relaxed Performance]
Free entry/exit, food & drink allowed (no strong smells or soups), talking permitted, lights remain on, step-free seating, infants allowed (if not seated on a guardian's lap, please reserve a seat in advance).

Nina Morinomiya's Sadfunny Journey

森ノ宮ニーナの
おかなしみ旅行記

作・演出
神里雄大
新作公演

Written and Directed
by Yudai Kamisato

Related Events

[Director Talk with Free Screening of *Nina the Spaghetti (The Reason I Won't Die)*]

Venue: Morishita Studio (studio A)

Dec 5 (Fri) 17:30~18:45
Dec 6 (Sat) 16:00~17:15
Dec 13 (Sat) 13:30~14:45 / 17:30~18:45
Dec 14 (Sun) 13:30~14:45

Film screening with Japanese and English subtitles (performance in Japanese) / Free / No reservation required / 35 seats per screening (entry allowed within capacity) / entry 5 min before start. If full, YouTube streaming will be available.

[Feedback Sharing Session]

Venue: Morishita Studio (studio A)

Dec 6 (Sat) 19:30~20:30 (approx.)
Dec 14 (Sun) 17:00~18:00 (approx.)

A gathering to share experiences of the performance (without director or cast).
In Japanese only, no subtitles.
Free / No reservation required / 35 seats / begins after each performance once ready.
Moderator: Chihiro Sugamoto (dramaturg & lighting designer for this piece)

Sharing What We Don't Understand

When I was fourteen, my mother bought a jazz concert ticket on the street—a genre I had absolutely no interest in—and I ended up going alone to a live house in Tokyo. For a middle schooler who only listened to J-POP, being surrounded by unfamiliar adults and unknown music was both terrifying and shocking. Yet the discomfort and those scenes have stayed with me, and in the end, I became “a creator of works that are hard to understand.”

Since fifteen years ago, Okazaki Art Theatre has offered free admission for audiences under eighteen. The reason is simple: I want others to encounter spaces like the one I happened to stumble into back then. Meeting works that you don't immediately understand may not provide instant answers, but I believe such experiences can someday become a spark, a source of strength. In fact, Kamome, who appears in this production, is someone who saw our work back when she was in high school.

This time, we are also introducing initiatives to welcome those who, for various reasons, may find standard theater environments difficult: Relaxed Performances, Japanese-captioned performances, and discounted tickets for people with disabilities. Creating something “not easily understood,” watching it, sharing it, and recalling it someday—that is the kind of time I hope we can experience together.

Yudai Kamisato

作品をより楽しむための関連企画

[作者トーク]

前作『ニーナ・ザ・スパゲッティ(死なないわたしについて)』の上演映像も公開します！

会場：森下スタジオ Aスタジオ

12月 5日(金) 17:30~18:45
12月 6日(土) 16:00~17:15
12月13日(土) 13:30~14:45 / 17:30~18:45
12月14日(日) 13:30~14:45

※映像は日英字幕付・日本語上演です。
※無料、予約不要、各回定員35名(定員内での出入りは自由)
※各回5分前より入場可能
※定員に達した場合はYoutube配信をご案内予定です。

[感想シェア会]

会場：森下スタジオ Aスタジオ

12月 6日(土) 19:30頃~20:30頃まで
12月14日(日) 17:00頃~18:00頃まで

※ご来場の方が観劇体験を共有していただける集いです。
(作者・出演者の参加はありません)
※日本語のみ、字幕等はつきません。
※無料、予約不要、各回定員35名(定員内での出入りは自由)
※終演後準備ができ次第はじまります。(60分程度)
※司会 菅本千尋(本作品ドラマトルク・照明)

よくわからないものを共有する

はくが14歳のとき、母が路上で買った(まるで興味のなかった)ジャズライブのチケットを手に、一人で東京のライブハウスに行くはめになりました。J-POPしか知らなかった中学生にとって、見知らぬ大人と未知の音楽に囲まれる体験は恐怖であり衝撃でした。それでもあの居心地の悪さと光景はいまも残り、結果としていま、「よくわからない作品をつくる作家」になりました。

岡崎藝術座では15年前から18歳以下無料を続けています。それは、あのとき自分が偶然居合わせたような場を、誰かにも経験してほしいからです。わからない作品に出会うことは、すぐに答えが出なくても、いつか何かのきっかけや力になると信じています。実際、今回出演する浦田さんも高校生のころに作品を観てくれた一人です。

今回は18歳未満無料に加え(成人年齢が18歳になったことを思い出し対象年齢を引き下げました)、もろもろの理由で一般的な観劇環境に馴染めない方々にも、我々の作品を見てもらいたいと思い、リラックス・パフォーマンス回や日本語字幕回や障害者割引など多様な試みを行います。よくわからないもの何かを作って、観て、共有し、いつか思い出す。そんな時間を一緒に過ごせればうれしいです。

神里雄大



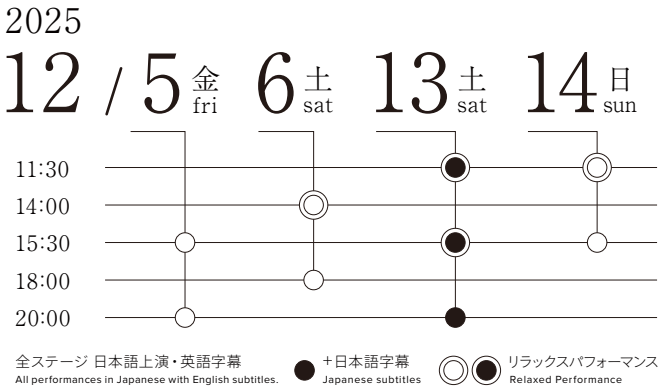
Website



English



日本語



全ステージ 日本語上演・英語字幕
All performances in Japanese with English subtitles.

● +日本語字幕
Japanese subtitles

○● リラックスパフォーマンス
Relaxed Performance

[出演]
上門みき 浦田かもめ 矢野昌幸
Cast : Miki Uejo, Kamome Urata, Masayuki Yano

[会場]
森下スタジオ Cスタジオ
Venue : Morishita Studio (studio C)



全文はこちら
Full Text

失恋をした友人の代わりに傷心の旅に出た森ノ宮ニーナは、旅先で有名タレントT田J二に憧れている駆け出しの俳優・桃谷に出会う。桃谷は自分が思い描く俳優になれていないことに強いストレスを抱え、悲しくなっている。そんなふたりの会話に共通点は見出せるだろうか。やがて亡霊が登場する。しかし亡霊は自分がなぜ死んだのか覚えていない。この世への未練が断ち切れならしい。桃谷は、亡霊を成仏させるため、自分の持てる演技を駆使し、亡霊を笑わせることを決意したのだが……。

7月に上演した『ニーナ・ザ・スパゲッティ(死なないわたしについて)』の前日譚！前作と同キャストによる新作公演です。が、前作を見ていなくてもまったく問題ありません！（前作記録映像の無料上映も行います）

Nina Morinomiya embarks on a trip in place of her heartbroken friend, who has just gone through a breakup. On her journey, she encounters Momodani, an aspiring actor who idolizes a famous celebrity. Yet Momodani is deeply frustrated that he has not become the actor he imagined he could be, and sadness weighs heavily on him. Can the two of them find the way for their happy conversation? Soon, a ghost appears. But the ghost has no memory its death and cannot let go of the past. To help the ghost find peace, Momodani decides to use every bit of his acting skill to make the ghost laugh.

A prequel to *Nina the Spaghetti (The Reason I Won't Die)*, performed in this July! Featuring the same cast in an all-new play. No worries if you haven't seen the previous production. Join us! (We will also hold free screenings of *Nina the Spaghetti*.)

岡崎藝術座 新作公演

Okazaki Art Theatre's New Play

森ノ宮ニーナのおかなしみ旅行記

2025/12/5fri-6sat,13sat-14sun

Nina Morinomiya's Sadfunny Journey

会場

森下スタジオ Cスタジオ

〒135-0004 東京都江東区森下3丁目5ー6

都営新宿線、都営大江戸線「森下駅」A6出口 徒歩5分

東京メトロ半蔵門線、都営大江戸線「清澄白河駅」A2出口 徒歩10分

チケット料金

[一般]

前売：3,500円 / 予約(当日精算)：4,000円 / 当日券：4,000円

[U-25・障害者手帳割]

前売：2,500円 / 予約(当日精算)：3,000円 / 当日券：3,000円

※当日証明書等のご提示をお願いします。

[18歳未満]

予約：無料 / 当日券：無料

※2007年4月2日以後の生まれの方は18歳であっても対象とします。

チケット取扱い

[前売]

Square決済 | オンライン、クレジットカードのみ

※会員登録は不要。住所を入力必要

PassMarket | クレジットカード、PayPay

コンビニ決済(手数料161円〜266円かかります)

※YahooのIDが必要

[予約]

当日精算 | 現金、各種IC支払い、各種QR決済、クレジットカード対応

[ご注意ください]

※会場には車椅子対応トイレがございません。近隣の対応トイレをご案内することになりますので、できるだけあらかじめお済ませの上ご来場お願いいたします。
※乳幼児とご来場される場合も人数分のご予約をお願いします。
※事前決済のチケットをご購入後、お客様都合による変更・キャンセルは受付いたしません。

そのほか気になることがあれば、下記までお気軽にお問い合わせください。
お問い合わせ：info@okazaki-art-theatre.com

Venue

Morishita Studio (studio C)

3-5-6 Morishita, Koto-ku, Tokyo 135-0004

Toei Shinjuku Line / Toei Oedo Line "Morishita Station" (Exit A6), 5 min walk
Tokyo Metro Hanzomon Line / Toei Oedo Line "Kiyosumi-Shirakawa Station" (Exit A2), 10 min walk

Prices

[General]

Advance ¥3,500 / Reservation & Door ¥4,000

[U-25 & Disability Discount]

Advance ¥2,500 / Reservation & Door ¥3,000

Note : Proof required on entry.

[Under 18]

Free admission (advance reservation recommended)

Note : born on or after April 2, 2007

Ticket Handling

[Advance Sales]

Square: Online, credit card only

(no membership required; address entry required)

PassMarket: Credit card, PayPay, convenience store payment
(handling fee ¥161-266; Yahoo! Japan ID required)

[Reservation]

Payment on the day by cash, IC card, QR payment, or credit card.

[Please note]

The venue does not have a wheelchair accessible restroom. We will guide you to nearby facilities. Whenever possible, we kindly ask you to plan ahead before your visit. Please reserve a seat for infants and toddlers as well. No changes or cancellations accepted after purchase.

If you have any other questions, don't hesitate to reach out to us at the contact below.

For inquiries: info@okazaki-art-theatre.com

Ticket



11月1日(土)10:00 発売
Tickets On Sale
Saturday, November 1, 10:00

桃谷役 | 矢野昌幸

Masayuki Yano as Momodani

役者。1989年生まれ。神奈川県川崎市出身。法政大学社会学部メディア社会学科卒業。山縣太一氏に師事。カナリアーズ主宰。まさゆきズ。consonant centre。近年の出演作はARICA『檜垣女』、con-cen『ガリバー!!!!!!』、佐々木敦演出『だれか、来る』。

Actor. Born in 1989, from Kawasaki, Kanagawa. Graduate of Hosei University, Faculty of Sociology, Department of Media Studies. Studied under Taichi Yamagata. Leader of Canaries, member of Masayukiz and consonant centre. Recent stage appearances include ARICA *Higaki-no-Onna*, con-cen *Gulliver!!!!!!*, and *Someone is Going to Come*, directed by Atsushi Sasaki.



照明・ドラマトゥルク | 菅本千尋

舞台監督 | 河井朗、小川尊

音響 | 和田匡史

衣装 | 大野知英

制作 | 株式会社明治産業 ほか

広報・宣伝美術 | 緒方彩乃

英語翻訳 | クリス・グレゴリー

企画・製作・主催 | 岡崎藝術座

協力 | 演劇空間ロッカクナット、ルサンチカ、

株式会社GOLD FISH FILM

助成 | 公益財団法人セゾン文化財団、芸術文化振興基金、
アーツカウンシル東京[東京芸術文化創造発信助成
(単年助成)]芸術創造活動

ニーナ役 | 浦田かもめ

Kamome Urata as Nina Morinomiya

1998年兵庫県生まれ。岡崎藝術座には『ニオノウミにて』(2019年)、『カオカオクラブ・オンライン』(2020年)に参加。主な出演作品はエンニユイ『きく』、ムニ『ことばにない』、フジファブリック『東京』MVなど。

Born in Hyogo Prefecture in 1998. Appeared with Kamisato's pieces in *Happy Prince Fish* (2019) and *Khao Khao Club Online* (2020). Other performances include Ennuu's *Kiku*, Muni's *Kotoba ni nai*, and Fujifabric's "Tokyo" music video.



Lighting & Dramaturg : Chihiro Sugamoto

Stage Manager : Hogara Kawai, Takeru Ogawa

Sound : Masashi Wada

Costumes : Chie Ohno

Production : Meiji Sangyo Co., Ltd.

Publicity & Design : Ayano Ogata

English Translation : Christopher Gregory

Organized and Produced by Okazaki Art Theatre
Cooperation: Playhouse ROCKAKU NUT, RESSENCHKA and GOLD FISH FILM Co., Ltd.
Supported by: The Saison Foundation, the Japan Arts Council, and Arts Council Tokyo (Creation Grant)



芸術文化振興基金



ARTS COUNCIL TOKYO

亡霊役 | 上門みき

Miki Uejo as Ghost

沖縄県出身。岡崎藝術座には『琉球怪談』(2021年)、『イミグレ怪談』(2022年)、『親愛なる潜在的外国人の皆様へ』(旧タイトル:東アジアのさようならにまつわる妙な人々)(2023年)に参加。主な出演舞台作品に、『9人の迷える沖縄人』、『喜劇「人類館」』、劇団綾船による沖縄芝居公演など。出演映画に、『コザママ』 うたって!コザのママさん!!』。ウクレレでの弾き語りライブも行っている。

Born in Okinawa. Appeared with Kamisato's pieces in *Ryukyu Ghost Stories* (2021), *Immigrant Ghost Stories* (2022), and *Dear Potential Foreigner* (formerly titled *Strange People about East Asia's goodbye* (2023). Other stage credits include *Nine Lost Okinawans*, The Comedy *Jinruikan*, and Okinawan theatre productions by Gekidan Ayafune. Film credits include *Koza Mama*♪ *Sing! Mothers of Koza!!*. Also performs ukulele live shows.

作・演出 | 神里雄大

Written and Directed by Yudai Kamisato

劇作家、舞台演出家。1982年ペルー生まれ。各地を訪問し採集したエピソードを元に、「移動」「越境」をテーマに創作している。国内外の演劇フェスティバルへ招聘多数。03年に自身の演出作品を上演する団体として、「岡崎藝術座」を結成。06年『しっぽをつかまれた欲望』(作:パブロ=ピカソ)で利賀演出家コンクール最優秀演出家賞、18年『バルバライソの長い坂をくだる話』で第62回岸田國士戯曲賞を受賞。16-17年、文化庁新進芸術家海外研修制度研修員としてアルゼンチン・ブエノスアイレスに滞在。22年、23年、25年度公益財団法人セゾン文化財団セゾン・フェローII。

Playwright and theatre director, born in Peru in 1982. His work draws on stories collected during his travels, exploring themes of "movement" and "border-crossing." Invited to numerous theatre festivals in Japan and abroad. Winner of the Toga Directors Competition Grand Prize (2006, *Desire Caught by the Tail* by Pablo Picasso) and the 62nd Kishida Kunio Drama Award (2018, *The Story of Descending the Long Slope of Valparaíso*). From 2016-17, he studied in Buenos Aires as a recipient of the Japanese Government Overseas Study Program for Artists. The Saison Foundation's Saison Fellow II (2022, 2023, 2025).